



PERTH AMBOY PUBLIC SCHOOLS

Administrative Headquarters Building
178 Barracks Street
Perth Amboy, NJ 08861
732.376.6200

David A. Roman, Ed.D.
Superintendent of Schools

(732) 376-6201
Ext. 30-101/Ext. 30-102

Viernes 30 de octubre de 2020

Estimada Comunidad del Distrito Escolar de Perth Amboy,

Quiero agradecer a toda nuestra facultad docente y a los miembros del personal por contribuir con sus esfuerzos diarios, enfoque y cuidado en la crianza de los estudiantes hacia adelante en un esfuerzo por guiarlos en adquirir una huella educativa igualitaria, para que los estudiantes tengan oportunidades de contribuir con sus talentos a esta nación durante décadas. Este año escolar ha sido una tarea monumental para todos, manteniendo continuamente a los estudiantes a la vanguardia de nuestras acciones desde marzo de 2020 para asegurar que trabajáramos colegialmente para proporcionar colectivamente a los estudiantes una educación significativa durante este tiempo crítico en nuestra nación. El apoyo continuo que brindamos colectivamente a los estudiantes impactará a este Distrito, Comunidad, Condado, Estado y Nación.

La seguridad y el bienestar de los estudiantes, todo el personal, la comunidad de Perth Amboy y todas las partes interesadas del Distrito Escolar de Perth Amboy es de suma importancia y enfoque a la hora de determinar cómo debe proceder el distrito durante esta crisis en nuestra nación. La decisión de comenzar a un horario híbrido el jueves 19 de noviembre de 2020 o de permanecer con el aprendizaje remoto no es fácil de hacer. La preocupación esencial y fundamental es mantener la integridad de nuestros programas para aproximadamente 11,500 estudiantes y sus familias; y apoyar a aproximadamente 2,000 miembros de la facultad y el personal para lograr el objetivo de ayudar a los estudiantes.

Como hemos indicado en correspondencia anterior, el Distrito Escolar Público de Perth Amboy permanecerá cerrado por el receso de otoño a partir del lunes 2 de noviembre de 2020, hasta el viernes 6 de noviembre de 2020. Por favor, aproveche esta oportunidad para reagruparse, descansar y reflexionar sobre el trabajo que tenemos por delante para el resto del año escolar. Al regresar del receso de otoño, **las Escuelas Públicas de Perth Amboy anticipan permanecer con El Aprendizaje Remoto hasta el 4 de febrero de 2021, el último día del 2do Período de Calificaciones. La fecha tentativa para que los estudiantes y el personal comiencen el Horario Híbrido es el viernes 5 de febrero de 2021.** Esta fecha será reevaluada dependiendo de la emergencia de salud pública.

A continuación, se presentan algunos ejemplos de *nuestros logros colectivos, colaborativos y unidos*, cambios programáticos, protocolos y procedimientos que entraron en vigor para garantizar la integridad de la instrucción y un entorno de aprendizaje virtual sólido para todos los estudiantes y el personal. ¡*Gracias por sus continuo esfuerzo!*

Cambios programáticos desde marzo de 2020

El 2 de marzo de 2020, el memorándum del Departamento de Salud de Nueva Jersey pidió a las escuelas que planificaran y respondieran a la pandemia COVID-19 mediante el desarrollo de un Plan Pandémico para

prepararse para el cierre de la escuela y ofrecer instrucción remota a los estudiantes. Como resultado, la Oficina de Currículo e Instrucción desarrolló pautas para la instrucción remota continua en casa para los grados PreK-12. Estas directrices incluyeron la creación y el desarrollo de Google Classrooms (aulas virtuales de Google) y paquetes de instrucción para estudiantes en los grados PreK-8. Estas aulas virtuales de Google y paquetes de instrucción permitieron a los profesores proporcionar instrucción remota en tiempo real (aprendizaje sincrónico) e instrucción a través de tareas y asignaciones que los alumnos completaron de forma independiente (aprendizaje asincrónico). Los estudiantes y profesores en los grados 9-12 fueron capaces de participar en la instrucción remota desde casa más fácilmente teniendo en cuenta que los estudiantes ya tenían su propio dispositivo como parte de la iniciativa Chromebook 1:1.

El Plan Pandémico fue diseñado inicialmente para 15 días de instrucción. Una vez que se hizo evidente que el cierre de la escuela se extendería más allá de 15 días, el distrito se centró en la distribución de dispositivos Chromebook a todos los estudiantes de K-8. Entre el 25 de marzo de 2020 y el 8 de abril de 2020, más de 5,000 dispositivos Chromebook se distribuyeron a los estudiantes en los grados K-8 en un esfuerzo concertado para proporcionarles la tecnología necesaria para participar en el aprendizaje remoto desde casa durante los cierres escolares. El distrito ha continuado proactivamente proporcionando apoyo técnico a los maestros y estudiantes, incluyendo 3,000 dispositivos MiFi para familias con conectividad limitada o sin conexión a Internet en el hogar.

Durante el mes de julio, más de 500 estudiantes en los grados K-4 participaron en un Programa De Escuela Virtual de Verano. El Programa también incluyó a 579 estudiantes en los grados 5-8 y 483 estudiantes de secundaria que se beneficiaron de clases de recuperación de crédito y oportunidades de enriquecimiento. El distrito también atendió a 161 estudiantes de educación especial que participaron en el programa de año escolar extendido (ESY, por sus siglas en inglés) del distrito.

A medida que comenzó el año escolar y se obtuvieron valiosos comentarios de los padres y el personal, se hicieron ajustes en el horario escolar de día completo de PreK y K-4 para satisfacer mejor las necesidades de nuestros estudiantes mientras salvaguardamos la integridad de instrucción de nuestros programas. En agosto de 2020, de acuerdo con el Plan de Recuperación y Reinicio del Departamento de Educación de Nueva Jersey, el Distrito creó un plan que abordaba áreas como Tecnología y Conectividad, Currículo, Instrucción y Evaluaciones, y Aprendizaje Profesional para asegurar la continuidad del aprendizaje. Como resultado, las pautas y expectativas del Distrito se desarrollaron y compartieron con el personal, los estudiantes y los padres para asegurar que los estudiantes continúen recibiendo instrucción de alta calidad, totalmente remota y basada en estándares para el año escolar en curso.

Actualización de instalaciones

Ante todo, no hemos perdido de vista el futuro y el enfoque para los estudiantes de esta comunidad. Con ese fin, el Distrito continúa teniendo reuniones periódicas quincenales con la Autoridad de Desarrollo Escolar de Nueva Jersey (SDA, por sus siglas en inglés) relacionadas con la construcción de la nueva Escuela Secundaria de Perth Amboy. Es importante reconocer que actualmente estamos a tiempo para construir la nueva escuela secundaria que tendrá un total de 575,000 pies cuadrados y un costo estimado de \$260,000,000.

El Distrito continúa avanzando, trabajando para asegurar que todas las normas y pautas del Centro para el Control de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE) sean parte de nuestra conversación diaria sobre lo que necesitamos implementar; por ejemplo:

- Nuestro distrito está liderando el camino con instalaciones limpias y seguras utilizando los productos más seguros y eficaces para garantizar la limpieza de nuestras escuelas. El Departamento de Edificios y Terrenos ha sido diligente y proactivo en la preparación para nuestra eventual reapertura.
- Hemos comenzado a quitar y almacenar muebles, escritorios, sillas, gabinetes y artículos relacionados para crear un área abierta y limpia para los estudiantes y el personal para garantizar un distanciamiento social adecuado y una instrucción eficaz.
- Estamos empleando una estrategia altamente organizada que incluye etiquetado, inventario y colocación de todos los artículos dentro de sus respectivos edificios. Hemos pedido varios contenedores

de almacenamiento para ser alojados en cada ubicación para aquellos edificios que no tienen suficiente espacio.

- Nuestro personal de custodia ha sido parte integral de la funcionalidad adecuada del distrito y continuará haciéndolo siguiendo siempre las pautas de los CDC.
- A pesar de tener nuestros edificios cerrados para la instrucción, varios proyectos continúan. Nuestro equipo de mantenimiento ha aprovechado la oportunidad para completar varios proyectos de ventilación y aire acondicionado (HVAC) y pintura en todo el distrito. También hemos comenzado la construcción de la expansión de nuestra Academia de Ciencias de la Salud en nuestra Escuela Secundaria en el edificio principal y estamos re-construyendo completamente el Centro de Medios en la escuela McGinnis y en la escuela Shull. La escuela McGinnis también está recibiendo un techo renovado. Esperamos que, a nuestro regreso, los estudiantes y el personal aprecien y disfruten de los frutos de nuestro trabajo.
- Nuestras Enfermeras Escolares han estado a la vanguardia de nuestra preparación para un eventual regreso. Las enfermeras han sido parte de varias reuniones relacionadas con la pandemia. Ya sea a través del desarrollo profesional, o reuniones de grupo, nuestras enfermeras se mantienen al día sobre la información que todo el mundo necesitará para navegar un regreso exitoso a la normalidad. Continuaremos contando con sus conocimientos y experiencia médica durante el año escolar 2020-2021.

Procedimientos y protocolos mejorados

Las Escuelas Públicas de Perth Amboy han puesto en marcha una amplia gama de procedimientos y protocolos para garantizar nuestra máxima prioridad, la seguridad de todos los estudiantes y el personal. Además de la continuación de todas las medidas de seguridad que el distrito escolar ha tenido en vigor, antes de esta pandemia, hemos implementado los siguientes procedimientos adicionales para asegurar aún más que se cumplan todas las Directrices del CDC y las Órdenes Ejecutivas del Gobernador; por ejemplo:

- Adherencia a todas las restricciones de capacidad en las escuelas según lo delineado por las Directrices del CDC y las Órdenes Ejecutivas del Gobernador.
- Entradas y salidas separadas y designadas para estudiantes, personal y visitantes.
- Controles de temperatura para todos los estudiantes, personal y visitantes que ingresan a nuestros edificios.
- Informes obligatorios, para todo el personal, de cualquier exposición, que puedan poner en peligro la seguridad de todos.
- Información desplegada prominentemente sobre el COVID19, como las direcciones y los marcadores de distanciamiento social.
- Un plan de preparación y distribución de comidas que incluye Grab and Go y recogida de estudiantes o padres para asegurar que todos los estudiantes y familias tengan acceso a las comidas mientras se adhieren a las pautas del CDC.
- El requisito de todos los estudiantes y el personal de usar máscaras en todo momento, excepto cuando consumen una comida/bebida en un ambiente controlado, según lo dictado por los planes de aprendizaje individualizados y o según lo permitido por las Directrices del CDC y las Órdenes Ejecutivas de los Gobernadores.
- Tamaños de clase y asientos para estudiantes que se adhieren al distanciamiento social y las Directrices del CDC según lo establecido por las Órdenes Ejecutivas del Gobernador.
- Superficies, zonas de alimentación y baños limpios y desinfectados continuamente.
- Sistemas de calefacción y ventilación bien limpios y mantenidos.
- El uso de unidades desinfectantes electrostáticas en todos los edificios y vehículos escolares.

Es importante recordar que durante el receso de otoño, **las Escuelas Públicas de Perth Amboy continuarán proporcionando desayuno y almuerzo en un horario modificado** para nuestros estudiantes los días **lunes, miércoles y viernes**, en los **siguientes cuatro sitios**. A su regreso el lunes 9 de noviembre de 2020, reanudaremos nuestra distribución regular de comidas.

Distribución de comidas-Localidades y horarios
Lunes, 2 de noviembre de 2020, miércoles, 4 de noviembre de 2020 y
viernes, 6 de noviembre de 2020

- Robert N. Wilentz School – 51 First Street – 10:30 a.m. hasta la 1:30 p.m.
- Rose M. Lopez School – 435 Seaman Avenue – 10:30 a.m. hasta la 1:30 p.m.
- Perth Amboy High School – 300 Eagle Avenue – 10:30 a.m. hasta la 1:30 p.m.
- The Perth Amboy Office of Recreation – 1 Olive Street – 12:30 p.m. hasta las 4:00 p.m.

FECHAS IMPORTANTES

(Se compartirá información adicional cuando sea apropiado y aplicable.)

Receso de otoño	2 de noviembre de 2020 – 6 de noviembre de 2020
Fin del 1er periodo de calificaciones	Miércoles 18 de noviembre de 2020
Comienzo del 2do periodo de calificaciones (Las escuelas continúan en aprendizaje remoto)	Jueves 19 de noviembre de 2020
Día de salida temprana para el Personal y los Estudiantes	Miércoles 25 de noviembre de 2020
Receso de Acción de Gracias	26 de noviembre de 2020 – 27 de noviembre de 2020
Receso de feria de fin de año	24 de diciembre de 2020 – 1 de enero de 2021
Fin del 2do periodo de calificaciones	Jueves 4 de febrero de 2021
* <i>Fecha tentativa</i> para que los estudiantes y el personal comiencen el horario híbrido (dependiendo del estado de emergencia de salud pública)	Viernes 5 de febrero de 2021 <i>*Fecha tentativa</i>

Los Equipos de Respuesta a la Pandemia (PRT por sus siglas en inglés) continúan reuniéndose quincenalmente. Estos valiosos equipos ayudan a nuestro distrito a responder preguntas y a encontrar maneras de avanzar mientras nos preparamos para nuestro eventual regreso a la escuela. Los directores han recibido valiosos comentarios de estas reuniones. La información es recíproca, ya que también estamos reuniendo información valiosa del personal a lo largo de toda la pandemia. Nuestros Equipos de Respuesta a la Pandemia continuarán reuniéndose durante todo el año. Por favor, asegúrese de hablar con sus directores sobre el PRT de su escuela, ya que hay padres y miembros del personal en el equipo de varias escuelas que se reúnen regularmente.

El Distrito Escolar de Perth Amboy está trabajando arduamente para regresar a nuestros estudiantes y personal a un ambiente que apoye el cumplimiento y la orientación recibida del CDC y el Departamento de Educación de Nueva Jersey. Me gustaría expresar mi más sincero agradecimiento una vez más a la comunidad del distrito escolar de Perth Amboy por su continuo apoyo mientras navegamos durante estos tiempos difíciles. Por favor, cuídese y disfrute de su merecido descanso.

Sinceramente,

Dr. David A. Roman

David A. Roman, Ed.D.
Superintendente de Escuelas